

**GARMIN**®

# Vector™ 2 ja Vector 2S



Käyttöopas

Kaikki oikeudet pidätetään. Tekijänoikeuslakien mukaisesti tätä opasta ei saa kopioida kokonaan tai osittain ilman Garmin kirjallista lupaa. Garmin pidättää oikeuden muuttaa tai parannella tuotteitaan sekä tehdä muutoksia tämän oppaan sisältöön ilman velvollisuutta ilmoittaa muutoksista tai parannuksista muille henkilöille tai organisaatioille. Osoitteessa [www.garmin.com](http://www.garmin.com) on uusimmat päivitykset ja lisätietoja tämän tuotteen käyttämisestä.

Garmin®, yhtiön Garmin logo, ANT+®, Edge® ja Forerunner® ovat Garmin Ltd:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa. ANT Agent™, fēnix®, Garmin Connect™, USB ANT Stick™ ja Vector™ ovat Garmin Ltd:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä. Näitä tavaramerkkejä ei saa käyttää ilman yhtiön Garmin nimenomaista lupaa.

Sana Bluetooth® ja vastaavat logot ovat Bluetooth SIG Inc:n omaisuutta, ja yhtiöllä Garmin on lisenssi niiden käyttöön. Exustar™ on Exustar Enterprise Co. Ltd:n tavaramerkki. Mac® on Apple Computer Inc:n rekisteröity tavaramerkki. Shimano® on Shimano Inc:n rekisteröity tavaramerkki. Training Stress Score™ (TSS), Intensity Factor™ (IF) ja Normalized Power™ (NP) ovat Peaksware LLC:n tavaramerkkejä. Windows® on Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Muut tavaramerkit ja tuotenimet kuuluvat omistajilleen.

Tällä tuotteella on ANT+® sertifiointi. Yhteensopivien tuotteiden ja sovellusten luettelo on osoitteessa [www.thisisant.com/directory](http://www.thisisant.com/directory).

FCC-tunnus sijaitsee paristolokerossa. FCC-tunnus: IPH-02767

SN: A02767

# Sisällysluettelo

<b>Johdanto</b> .....	<b>1</b>
Kiitos .....	1
Aloitus .....	1
Mukana toimitetut työkalut .....	1
Tarvittavat työkalut .....	1
Vector osien asentaminen .....	1
Asennuksen valmisteleminen .....	1
Polkupyörän ketjujen liikkumisvaran määrittäminen .....	1
Polkimen ja poljinanturin asentaminen .....	1
Vasemman polkimen ja poljinanturin asentaminen .....	2
Oikeanpuoleisen polkimen asentaminen .....	2
Kengän kiinnikkeiden asentaminen .....	2
Kirstysruuvien säätäminen .....	2
Vectorin pariliittäminen Edge 1000 laitteen kanssa .....	2
Poljinanturin tilan merkkivalo .....	2
Ensimmäinen ajokerta .....	2
Kammen pituuden määrittäminen .....	2
Asennuskulman määrittäminen .....	3
Tietokenttien mukauttaminen .....	3
<b>Harjoittelu</b> .....	<b>3</b>
Voima polkimissa .....	3
Pyöräilyn dynamiikka .....	3
Pyöräilyn dynamiikan hyödyntäminen .....	3
Voimavaihetiedot .....	3
Poikkeama osan keskikohdasta .....	3
Huoltovinkkejä .....	3
<b>Vector tiedot</b> .....	<b>3</b>
Matkan lähettäminen sivustoon Garmin Connect .....	3
Garmin Connect .....	4
USB-kaapelin irrottaminen .....	4
<b>Laitteen tiedot</b> .....	<b>4</b>
Vector laitteen huoltaminen .....	4
Poljinantureiden ja poljinten irrottaminen .....	4
Poljinten ja kasettien vaihtaminen .....	4
Vectorin säilytys .....	5
Vector - tekniset tiedot .....	5
USB ANT Stick™ - tekniset tiedot .....	5
Pariston tiedot .....	5
Poljinanturin pariston vaihtaminen .....	5
<b>Muut yhteensopivat laitteet</b> .....	<b>6</b>
Edge 810 ja 510 laitteen ohjeet .....	6
Vector mittarin pariliittäminen Edge 810- tai 510- laitteeseen .....	6
Kammen pituuden määrittäminen .....	6
Edge 800 -laitteen ohjeet .....	6
Vector mittarin pariliittäminen Edge 800 -laitteeseen .....	6
Kammen pituuden määrittäminen .....	6
Edge 500 -laitteen ohjeet .....	6
Vector mittarin pariliittäminen Edge 500 -laitteeseen .....	6
Kammen pituuden määrittäminen .....	6
Tietokenttien mukauttaminen .....	6
fēnix® 3 laitteen ohjeet .....	6
Vector laitteen pariliitos fēnix 3 laitteeseen .....	6
Tietokenttien mukauttaminen .....	6
Kammen pituuden määrittäminen .....	6
fēnix 2 laitteen ohjeet .....	7
Vector laitteen pariliitos fēnix 2 laitteeseen .....	7
Tietokenttien mukauttaminen .....	7
Kammen pituuden määrittäminen .....	7
Forerunner® 920XT laitteen ohjeet .....	7
Vector laitteen pariliitos Forerunner 920XT laitteeseen .....	7
Tietokenttien mukauttaminen .....	7
Kammen pituuden määrittäminen .....	7

Forerunner 910XT laitteen ohjeet .....	7
Vector laitteen pariliitos Forerunner 910XT laitteeseen .....	7
Tietokenttien mukauttaminen .....	7
Kammen pituuden määrittäminen .....	7
<b>Päivittäminen Vector 1 versiosta Vector 2 versioon</b> .....	<b>7</b>
Poljinanturin ja polkimen irrottaminen .....	7
Polkimen, uuden aluslevyn ja poljinanturin asentaminen .....	8
Oikeanpuoleisen polkimen asentaminen .....	8
<b>Liite</b> .....	<b>8</b>
Vector laitteen rekisteröiminen .....	8
Voiman tietokentät .....	8
Vianmääritys .....	9
Ohjelmiston päivittäminen Vector Updaterilla .....	9
Vector ohjelmiston päivittäminen Edge 1000 laitteella .....	9
Merkkivalon usean välähdyksen tulkitseminen .....	9
Staattinen vääntömomenttitesti .....	9
Kampien yhteensopivuus .....	10
Kolmansien osapuolten laitteet .....	10
<b>Hakemisto</b> .....	<b>11</b>



# Johdanto

## VAROITUS

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen Vector järjestelmän asennusta ja käyttöönottoa. Virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa vakavia vammoja.

Lue lisätietoja varoituksista ja muista tärkeistä seikoista laitteen mukana toimitetusta *Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja* -oppaasta.

## ILMOITUS

Katso osoitteesta [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner) uusimmat tiedot pyörien yhteensopivuudesta, ohjelmistopäivityksistä ja opasvideoista.

## Kiitos

Kiitos, että ostit Vector tai Vector S järjestelmän. Tämä opas kattaa molemmat Vector järjestelmät.

Vector on pyöräilijöiden pyöräilijöille suunnittelema laite, joka on tarkka ja tehokas pyörän mittauslaite.

Vector on yksinkertainen, tarkka ja helppokäyttöinen.

Lisätietoja Vector laitteen ohjelmistopäivityksistä, opasvideoista ja monesta muusta käytön kannalta keskeisistä seikoista on osoitteessa [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

Nyt on aika ottaa tehokeinot käyttöön pyöräilyssä.

## AloitUS

- 1 Asenna Vector osat (*Vector osien asentaminen, sivu 1*).
- 2 Asenna kengän kiinnikkeet (*Kengän kiinnikkeiden asentaminen, sivu 2*).
- 3 Pariliitä Vector Edge® laitteeseen (*Vectorin pariliittäminen Edge 1000 laitteen kanssa, sivu 2*).
- 4 Lähde ajamaan (*Ensimmäinen ajokerta, sivu 2*).
- 5 Näytä historiatiedot (*Vector tiedot, sivu 3*).
- 6 Lähetä historiatiedot tietokoneeseen (*Matkan lähettäminen sivustoon Garmin Connect, sivu 3*).

## Mukana toimitetut työkalut

- 15 mm:n crowfoot-sovitin momenttiavainta varten
- 2,5 mm:n kuusiokoloavain

## Tarvittavat työkalut

- 15 mm:n polkimen jakoavain
- Polkupyöräöljy
- 3 mm:n kuusiokoloavain
- 4 mm:n kuusiokoloavain

## Vector osien asentaminen

Vector ja Vector S järjestelmien asennusohjeet ovat samankaltaiset. Erityisesti Vector S järjestelmää koskevat toimet on merkitty.

### Asennuksen valmisteleminen

- 1 Tarkista pyörän yhteensopivuus osoitteesta [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).
- 2 Etsi akseliin kaiverrettu anturin tunnus ja kirjoita se muistiin.
- 3 Irrota nykyiset polkimet.
- 4 Puhdista kierteet ja poista vanha rasva.

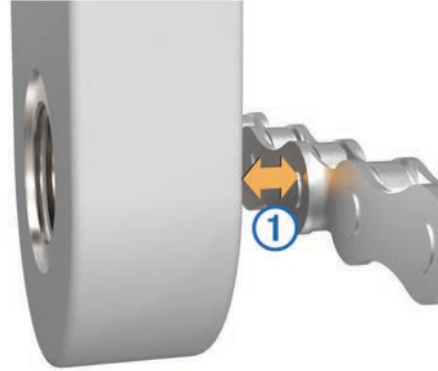
### Polkupyörän ketjujen liikkumisvaran määrittäminen

Ennen kuin voit asentaa oikean polkimen, sinun on määritettävä ketjujen liikkumisvara.

Siirrä pyörän ketju isoimmalle rattaalle ja takavaihtajan pienimmälle rattaalle.

Pyörän ketjujen tulisi olla uloimmassa asennossa, jotta poljinanturin kaapelin ja ketjun oikea liikkumisvara voitaisiin määrittää.

**HUOMAUTUS:** liikkumisvaraa on oltava vähintään 5 mm ① ketjun ja poljinkammen välissä.



### Polkimen ja poljinanturin asentaminen

Tämä toimi koskee Vector järjestelmää. Lisätietoja Vector S järjestelmästä on kohdassa *Vasemman polkimen ja poljinanturin asentaminen, sivu 2*.

**HUOMAUTUS:** vasemman- ja oikeanpuoleiset poljinanturit ovat samanlaiset.

- 1 Asenna ensin vasen poljin.
- 2 Levitä polkimen akselin kierteisiin ① ohut kerros rasvaa.



- 3 Aseta akseli poljinkampeen ②.
- 4 Kiristä akseli käsin.  
**HUOMAUTUS:** vasemman polkimen akselin kierre on vasenkätinen (käänteinen).
- 5 Kiristä akseli jakoavaimella.  
**HUOMAUTUS:** Garmin® suosittelee kiristysmomenttia 34 - 40 N-m (25 - 30 lbf-jalkaa).
- 6 Poista ylimääräinen rasva akselistä puhtaalla liinalla ja saippuavedellä tai isopropyylialkoholilla.
- 7 Aseta poljinanturi ③ akseliin.  
**HUOMAUTUS:** taivuta kaapeli ④ varovasti pois edestä. Poljinanturin on oltava poljinkampea vasten.  
**VIHJE:** poljinanturin suunta ei vaikuta voiman ja poljinnopeuden laskentaan. Garmin suosittelee, että poljinanturi sijoitetaan kammien etureunaan. Kun kampi on etuasennossa, poljinanturin pitäisi osoittaa alaspäin.
- 8 Liitä kaapeli tiukasti akseliin.
- 9 Aseta ruuvi ⑤ poljinanturiin ja kiristä se 2,5 mm:n kuusiokoloavaimella.
- 10 Tarkista liikkumisvara pyörittämällä poljinkampea. Poljinanturi ei saa häiritä minkään pyörän osan toimintaa.
- 11 Asenna oikea poljin ja poljinanturi toistamalla vaiheet 2 - 10.

**HUOMAUTUS:** jos poljinanturin kaapeli hankaa ketjua vasten, voit lisätä liikkumisvaraa laittamalla 1 - 2 aluslevyä akselin ja poljinkammen väliin. Käytä enintään kahta aluslevyä.

## Vasemman polkimen ja poljinanturin asentaminen

Tämä toimi koskee Vector S järjestelmää.

- 1 Levitä polkimen akselin kierteisiin ① ohut kerros rasvaa.



- 2 Aseta akseli poljinkampeen ②.

- 3 Kiristä akseli käsin.

**HUOMAUTUS:** vasemman polkimen akselin kierre on vasenkätinen (käänteinen).

- 4 Kiristä akseli jakoavaimella.

**HUOMAUTUS:** Garmin suosittelee kiristysmomenttia 34 - 40 N-m (25 - 30 lbf-jalkaa).

- 5 Poista ylimääräinen rasva akselistä puhtaalla liinalla ja saippuavedellä tai isopropyylialkoholilla.

- 6 Aseta poljinanturi ③ akseliin.

**HUOMAUTUS:** taivuta kaapeli ④ varovasti pois edestä. Poljinanturin on oltava poljinkampea vasten.

**VIHJE:** poljinanturin suunta ei vaikuta voiman ja poljinnopeuden laskentaan. Garmin suosittelee, että poljinanturi sijoitetaan kammen etureunaan. Kun kampi on etuasennossa, poljinanturin pitäisi osoittaa alaspäin.

- 7 Liitä kaapeli tiukasti akseliin.

- 8 Aseta ruuvi ⑤ poljinanturiin ja kiristä se 2,5 mm:n kuusiokoloavaimella.

- 9 Tarkista liikkumisvara pyörittämällä poljinkampea. Poljinanturi ei saa häiritä minkään pyörän osan toimintaa.

## Oikeanpuoleisen polkimen asentaminen

Tämä toimi koskee Vector S järjestelmää.

- 1 Levitä polkimen akselin kierteisiin ohut kerros rasvaa.

- 2 Aseta akseli poljinkampeen.

- 3 Kiristä akseli käsin.

- 4 Kiristä akseli jakoavaimella.

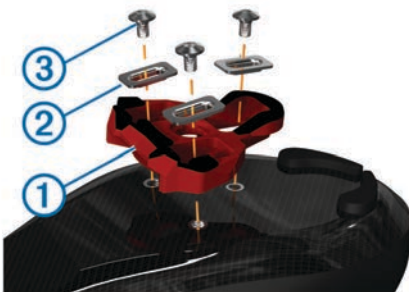
**HUOMAUTUS:** Garmin suosittelee kiristysmomenttia 34 - 40 N-m (25 - 30 lbf-jalkaa).

## Kengän kiinnikkeiden asentaminen

**HUOMAUTUS:** vasemman- ja oikeanpuoleiset kiinnikkeet ovat samanlaiset.

- 1 Levitä ohut kerros öljyä kiinnikkeen pulttien kierteisiin.

- 2 Kohdista kiinnike ①, aluslevyt ② ja pultit ③.



- 3 Kiinnitä 4 mm:n kuusiokoloavaimella jokainen pultti kevyesti kengän pohjaan.

- 4 Säädä kiinnike kenkään haluamaasi asentoon. Tämä on säädettävissä koeajon jälkeen.

- 5 Kiristä kiinnike tiukasti kenkään.

**HUOMAUTUS:** Garmin suosittelee kiristysmomenttia 4 - 6 lbf-ft. (5 - 8 N-m).

## Kiristysruuvien säätäminen

### ILMOITUS

Älä kiristä polkimen alla olevaa kiristysruuvia liian tiukalle. Säädä molempiin polkimiin samanlainen kiristys.

Säädä poljinten kiristystä 3 mm:n kuusiokoloavaimella.

Mahdollinen kiristysväli näkyy polkimen kiinnityksen takapuolelta.

## Vectorin pariliittäminen Edge 1000 laitteen kanssa

Ennen kuin voit tarkastella Vector tietoja Edge laitteessa, sinun on muodostettava pariliitos laitteiden välille.

Pariliitos tarkoittaa langattomien ANT+® anturien yhdistämistä. Nämä ohjeet on tarkoitettu Edge 1000 laitteelle. Jos sinulla on jokin muu yhteensopiva laite, katso kohtaa [Muut yhteensopivat laitteet, sivu 6](#) tai siirry osoitteeseen [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

- 1 Tuo Edge laite enintään 3 metrin päähän anturista.

**HUOMAUTUS:** pysy 10 metrin päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.

- 2 Käynnistä Edge laite.

- 3 Valitse aloitusnäytössä ✖ > **Tunnistimet** > **Lisää tunnistin** > **Voima**.

- 4 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.

- 5 Valitse anturi.

Kun anturi on pariliitetty Edge laitteeseen, näyttöön tulee ilmoitus ja anturin tila on Yhdistetty. Voit mukauttaa tietokentän näyttämään Vector laitteen tiedot.

## Poljinanturin tilan merkkivalo

Jos merkkivalo välähtää monta kertaa vihreänä, järjestelmässä on ongelma, joka kaipaa huomiota.

**HUOMAUTUS:** kun poljinanturin paristo on vähissä, tilan merkkivalo välähtää punaisena vihreän sijasta.

Merkkivalon toiminto	Tila
1 vihreä välähdys 10 sekunnin välein.	Vector järjestelmä toimii oikein.
2 välähdystä 10 sekunnin välein.	Poljin ei ole yhteydessä.
3 välähdystä 10 sekunnin välein.	Poljinanturi on yhdistetty, mutta se ei saa yhteyttä Edge laitteeseen.
4 välähdystä 10 sekunnin välein.	Poljinanturi etsii toista poljinanturia.
5 välähdystä 10 sekunnin välein.	Asennuskulmaa ei ole määritetty tai sitä ei tunnisteta.
6 välähdystä 10 sekunnin välein.	Laitteiston asennusvirhe.
7 välähdystä 10 sekunnin välein.	Ohjelmistopäivitys on meneillään.
1 punainen välähdys 10 sekunnin välein.	Poljinanturin paristo on vähissä.

## Ensimmäinen ajokerta

Ennen kuin ajat Vector laitteen kanssa ensimmäisen kerran, määritä kammen pituus ja määritä anturien asennuskulma poljinten sisällä. Vector järjestelmä kalibroitu automaattisesti joka ajokerran jälkeen. Kammen pituus on määritettävä myös, kun Vector siirretään toiseen pyörään.

Tämä toimi koskee Edge 1000 laitetta. Jos sinulla on jokin muu yhteensopiva laite, katso [Muut yhteensopivat laitteet, sivu 6](#) tai siirry osoitteeseen [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

## Kammen pituuden määrittäminen

Kammen pituus on usein painettuna kampeen.

- 1 Aktivoi Vector pyörittämällä polkimia muutaman kerran.
- 2 Valitse aloitusnäytössä **X** > **Tunnistimet** > **Tunnistimen tiedot** > **Kammen pituus**.
- 3 Määritä kammen pituus ja valitse ✓.

### Asennuskulman määrittäminen

Ennen kuin määrität asennuskulmat, määritä voima ja poljinnopeus näkymään Edge laitteen tietokentissä.

- 1 Aja lyhyt matka harjoitusrullilla tai tiellä.
- 2 Aja, kunnes poljinnopeus on lähes 70 kierrosta minuutissa.
- 3 Kiihdytä tasaisesti noin 90 kierrokseen minuutissa.

Kun asennuskulmat on määritetty oikein, Edge laitteessa näkyy ilmoitus ja voimatiedot näkyvät laitteen tietokentissä (vain 1000, 810 ja 510).

### Tietokenttien mukauttaminen

Tämä toimenpide koskee Edge 1000, 810, 800 ja 510 laitteita. Jos sinulla on jokin muu yhteensopiva laite, katso kohtaa [Muut yhteensopivat laitteet](#), sivu 6.

- 1 Muuta tietokenttää koskettamalla sitä pitkään.
- 2 Valitse luokka.
- 3 Valitse tietokenttä.

## Harjoittelu

### Voima polkimissa

Vector mittaa voimaa polkimista.

Vector mittaa käyttämäsi voiman satoja kertoja sekunnissa. Vector mittaa myös poljinnopeutesi. Vector määrittää voiman (watteina) mittaamalla voiman, voiman suunnan, poljinkammen kierron ja ajan. Koska Vector mittaa oikean ja vasemman jalan voiman erikseen, se näyttää vasemman ja oikean jalan voiman tasapainon.

**HUOMAUTUS:** Vector S järjestelmä ei mittaa vasemman ja oikean jalan voiman tasapainoa.

### Pyöräilyn dynamiikka

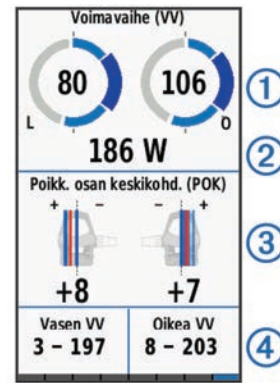
Pyöräilyn dynamiikkaominaisuudet helpottavat ajotapasi analysointia mittaamalla voimankäyttöäsi poljinkierroksen aikana ja voiman kohdistumista polkimeen. Kun tiedät, missä ja miten tuotat voimaa, voit harjoitella entistä tehokkaammin ja arvioida pyörän sopivuutta.

### Pyöräilyn dynamiikan hyödyntäminen

Ennen kuin voit käyttää pyöräilyn dynamiikkatietoja, sinun on pariliitettävä Vector voimamittari laitteeseen ([Vectorin pariliittäminen Edge 1000 laitteen kanssa](#), sivu 2).

**HUOMAUTUS:** pyöräilyn dynamiikkatietojen tallentaminen käyttää laitteen muistia.

- 1 Lähde matkaan.
- 2 Vieritä pyöräilyn dynamiikkatietojen näyttöön, jossa näet huippuvoimavaiheesi ①, kokonaisvoimavaiheesi ② ja poikkeaman osan keskikohdasta ③.



- 3 Tarvittaessa voit muuttaa tietokenttää ④ koskettamalla sitä pitkään ([Tietokenttien mukauttaminen](#), sivu 3).

**HUOMAUTUS:** näytön alareunassa olevia kahta tietokenttää voi mukauttaa.

Voit lähettää ajosuorituksen Garmin Connect™ tilillesi ja tarkastella pyöräilyn dynamiikan lisätietoja ([Matkan lähettäminen sivustoon Garmin Connect](#), sivu 3).

### Voimavaihetiedot

Voimavaihe on poljinkierroksen alue (kammen alku- ja loppukulman välillä), jossa tuotat positiivista voimaa.

### Poikkeama osan keskikohdasta

Poikkeama osan keskikohdasta on poljinosan kohta, jossa käytät voimaa.

### Huoltovinkkejä

#### ILMOITUS

Jotkin pyöräilyvarusteet saattavat naarmuttaa Vector osien pintaa.

- Käytä varusteen ja laitteen välillä vahapaperia tai pyyhettä.
- Tarkista poljinkammen liikkuvuus kaikkien pyörän säätöjen jälkeen kiertämällä kampea.
- Pidä Vector osat puhtaina.
- Kun siirrät Vector mittarin toiseen pyörään, puhdista kierteet ja pinnat huolellisesti.
- Katso uusimmat tiedot osoitteesta [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

## Vector tiedot

Ajotiedot eli historia tallennetaan Edge laitteeseen tai muuhun yhteensopivaan Garmin laitteeseen. Tämä osa koskee Edge 1000 laitetta.

**HUOMAUTUS:** historiatietoja ei tallenneta, kun ajanotto on pysäytetty tai keskeytetty.

Kun laitteen muisti on täynnä, näyttöön tulee ilmoitus. Laite ei poista tai korvaa historiatietoja automaattisesti. Lataa historiatietosi Garmin Connect tilillesi säännöllisesti, jotta voit seurata kaikkia ajotietojasi.

### Matkan lähettäminen sivustoon Garmin Connect

#### ILMOITUS

Voit estää korroosiota kuivaamalla USB-portin ja suojuksen ja niitä ympäröivän alueen ennen laitteen lataamista tai liittämistä tietokoneeseen.

- 1 Avaa USB-portin ② suojus ①.



- 2 Liitä USB-kaapelin pienempi liitin laitteen USB-liitäntään.
- 3 Liitä USB-kaapelin suurempi pää tietokoneen USB-liitäntään.
- 4 Siirry osoitteeseen [www.garminconnect.com/start](http://www.garminconnect.com/start).
- 5 Seuraa näytön ohjeita.

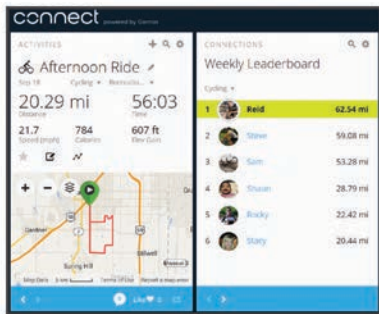
### Garmin Connect

Voit pitää yhteyttä kavereihin Garmin Connect sivustossa. Garmin Connect on työkalu, jolla voit seurata, analysoida ja jakaa harjoituksiasi ja kannustaa muita. Voit pitää kirjaa monista aktiviteeteistasi, kuten juoksu-, kävely- ja pyöräilylenkeistä sekä uinti-, patikointi- ja kolmiotteluharjoituksista. Voit hankkia maksuttoman tilin osoitteessa [www.garminconnect.com/start](http://www.garminconnect.com/start).

**Toimintojen tallentaminen:** kun olet saanut toiminnon valmiiksi ja tallentanut sen laitteeseesi, voit ladata toiminnon kohteeseen Garmin Connect ja säilyttää sitä niin kauan kuin haluat.

**Tietojen analysoiminen:** voit näyttää lisätietoja toiminnosta, kuten ajan, matkan, korkeuden, sykkeen, kulutetut kalorit, juoksurytmin, karttanäkymän, tahti- ja nopeustaulukot sekä mukautettavat raportit.

**HUOMAUTUS:** joitakin tietoja varten tarvitaan valinnainen lisävaruste, kuten sykemittari.



**Harjoittelun suunnitteleminen:** voit valita kuntoilutavoitteen ja ladata päiväkohtaisen harjoitusohjelman.

**Toimintojen jakaminen:** voit muodostaa yhteyden kavereihisi, joiden kanssa voitte seurata toistenne toimintoja, tai julkaista linkkejä toimintoihisi haluamissasi yhteisösivustoissa.

### USB-kaapelin irrottaminen

Jos laite on liitetty tietokoneeseen siirrettävänä laitteena tai taltiona, laite on poistettava tietokoneesta turvallisesti, jotta tietoja ei häviäisi. Jos laite on liitetty tietokoneeseen Windows® kannettavana laitteena, turvallinen poistaminen ei ole välttämätöntä.

- 1 Valitse toinen seuraavista vaihtoehdoista:
  - Valitse tietokoneen Windows ilmaisinalueelta **Poista laite turvallisesti** -kuvake ja valitse laite.
  - Vedä tietokoneessa Mac® taltion symboli roskakoriin.
- 2 Irrota kaapeli tietokoneesta.

## Laitteen tiedot

### Vector laitteen huoltaminen

#### ILMOITUS

Pidä osat puhtaina.

Älä käytä terävää esinettä laitteen puhdistamiseen.

Vältä kemiallisia puhdistusaineita, liuottimia ja hyönteismyrkkyjä, jotka voivat vahingoittaa muoviosia ja pintoja.

Älä upota osia veteen tai puhdista niitä painepesurilla.

Älä säilytä laitetta erittäin kuumissa tai kylmissä paikoissa, koska laite saattaa vahingoittua pysyvästi.

Käytä vaihto-osina ainoastaan Garmin osia. Kysy lisätietoja Garmin myyjältä tai katso Garmin sivustoa.

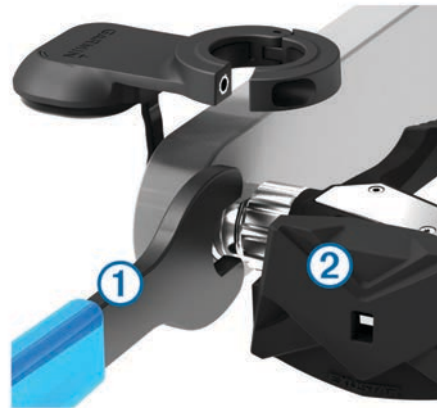
### Poljinantureiden ja poljinten irrottaminen

#### ILMOITUS

Älä yritä irrottaa kaapelia akselista.

**HUOMAUTUS:** tämä koskee Vector 2 järjestelmää.

- 1 Irrota ruuvi poljinanturista 2,5 mm:n kuusiokoloavaimella.
- 2 Löysää poljin ② hitaasti polkimen jakoavaimella ①.



**HUOMAUTUS:** vasemman polkimen akselissa ja kammassa on vasenkätinen (käänteinen) kierre.

Poljinanturin kaapeli irtoaa akselista, kun ruuvaat poljinta irti.

**HUOMAUTUS:** kalibroi Vector uudelleen, kun olet asentanut sen takaisin.

### Poljinten ja kasettien vaihtaminen

#### ILMOITUS

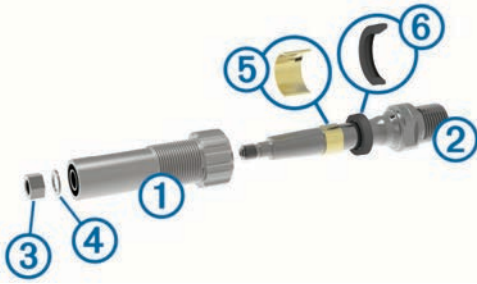
Tarvitset kasettiakselityökalun (saatavilla yritykseltä Exustar™ tai Shimano®), 8 mm:n kuusiokoloavaimen, 15 mm:n polkimen jakoavaimen ja polkupyöräöljyä. Voit käyttää myös muita yhteensopivia tarvikkeita. Varo, ettet vahingoita Vector osia.

Jos polkimet ovat vahingoittuneet tai niissä näkyy merkittäviä kulumia, voit vaihtaa polkimet, kasetit ja niihin liittyvät osat.

**HUOMAUTUS:** polkimet ja kasetit vaihdetaan samalla tavalla Vector ja Vector S järjestelmissä. Pidä vasemman ja oikean polkimen osat erillään toisistaan.

- 1 Irrota polkimet ja poljinanturit pyörästä ([Poljinantureiden ja poljinten irrottaminen, sivu 4](#)).
- 2 Irrota polkimen runko kasetista ① kasettiakselityökalulla.  
**HUOMAUTUS:** oikeassa polkimessa on vasenkätinen (käänteinen) kierre.





- 3 Irrota polkimen runko.
  - 4 Pitele akselia ② tukevasti polkimen jakoavaimella ja irrota mutteri ③ ja aluslevy ④ 8 mm:n kuusiokoloavaimella.
  - 5 Irrota kasetti akselista.
  - 6 Irrota messinkinen välirengas ⑤ ja pölysuojus ⑥.
- HUOMAUTUS:** Vector S järjestelmän oikea poljin ei sisällä messinkistä välirengasta, ja pölysuojus on käänteinen.
- 7 Poista kaikki vanha rasva akselista.
  - 8 Aseta uusi pölysuojus ja messinkinen välirengas akseliin. Pölysuojuksen ja välirenkaan kapean reunan on oltava akselin kantaa kohti.
  - 9 Levitä polkupyöräöljyä akseliin.
  - 10 Aseta akseli kasettiin.
  - 11 Pyyhi ylimääräinen rasva pois.
  - 12 Kiinnitä uusi aluslevy ja mutteri akselin päähän.
- HUOMAUTUS:** oikean akselin mutterissa on vasenkätinen (käänteinen) kierre.
- 13 Kiristä 8 mm:n mutteri kuusiokoloavaimella.

#### ⚠ VAROITUS

Garmin suosittelee vääntömomenttia 7 lbf-ft. (10 N-m). Jos mutteri ei ole tukevasti kiinni, poljin voi irrota ajon aikana, mikä voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, vakavia vammoja tai kuoleman.

- 14 Asenna uusi poljin kiertämällä sitä kasettiin, kunnes rakoa ei ole.
- HUOMAUTUS:** oikeassa polkimessa on vasenkätinen (käänteinen) kierre.
- 15 Asenna poljinanturit ja polkimet takaisin asennusohjeiden mukaisesti (*Polkimen ja poljinanturin asentaminen, sivu 1*).
  - 16 Tarkista poljinkammen liikkuvuus ja poljinten toiminta kiertämällä poljinkampea.

Kalibroi järjestelmä uudelleen, kun olet asentanut polkimet ja kasetit takaisin.

## Vectorin säilytys

Jos kuljetat pyörää tai et käytä Vector laitetta pitkään aikaan, Garmin suosittelee irrottamaan Vector laitteen ja säilyttämään sitä omassa pakkauksessaan.

## Vector - tekniset tiedot

Akun tyyppi	Käyttäjän vaihdettavissa oleva CR2032, 3 voltia
Akunkesto	Ajoaika vähintään 175 tuntia <b>HUOMAUTUS:</b> oikean kammen poljinanturi kuluttaa akun virtaa nopeammin kuin vasemman kammen anturi.
Käyttölämpötila	-20 - 50 °C (-4 - 122 °F)

Vedenkestävyys	IPX7
<b>ILMOITUS</b>	
Älä upota osia veteen tai puhdista niitä painepesurilla.	
Radiotaajuus/yhteyskäytäntö	2,4 GHz:n langaton ANT+ yhteyskäytäntö

## USB ANT Stick™ - tekniset tiedot

Virtalähde	USB
Käyttölämpötila	-10 – 50 °C (14 – 122 °F)
Radiotaajuus/yhteyskäytäntö	2,4 GHz:n langaton ANT+ yhteyskäytäntö
Lähetysalue	Noin 5 m (16,4 jalkaa)

## Pariston tiedot

Vector tarkkailee molempien poljinanturien pariston tilaa ja lähettää tilatiedot Edge laitteeseen. Kun saat varoituksen, että pariston varaus on vähissä, käyttöaika on jäljellä noin 10–20 tuntia.

## Poljinanturin pariston vaihtaminen

### ⚠ VAROITUS

Älä irrota vaihdettavaa paristoa terävällä esineellä.

Kysy lisätietoja paristojen hävittämisestä paikallisesta jätehuollosta. Perkloraattimateriaali – saattaa vaatia erityiskäsittelyä. Katso lisätietoja osoitteesta [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

**HUOMAUTUS:** vaihda aina molemmat paristot yhtäikää.

- 1 Etsi poljinanturin takaosassa oleva pyöreä paristokotelon kansi ①.



- 2 Avaa kansi kiertämällä sitä vastapäivään kolikolla ② siten, että nuoli siirtyy lukitusasennosta ③ avausasentoon ④.

- 3 Irrota kansi.

Voit irrottaa pariston kannesta teipinpalalla ⑤ tai magneetilla.



- 4 Odota 30 sekuntia.

- 5 Aseta uusi paristo kanteen navat oikeinpäin.

**HUOMAUTUS:** älä vahingoita tai hukkaa O-rengastiivistettä.



- 6 Kiinnitä kansi takaisin siten, että nuoli osoittaa avausasentoa.

- 7 Käännä kansi takaisin kiinni myötöpäivään kolikon avulla. Tarkista, että kannessa oleva nuoli osoittaa kannen olevan lukossa.
  - 8 Odota 10 sekuntia.
- Kun olet vaihtanut poljinanturin pariston, sinun on määritettävä Edge (*Asennuskulman määrittäminen, sivu 3*) laitteen asennuskulma.

## Muut yhteensopivat laitteet

### Edge 810 ja 510 laitteen ohjeet



#### Vector mittarin pariliittäminen Edge 810- tai 510-laitteeseen

- 1 Tuo Edge laite enintään 3 m päähän anturista.  
**HUOMAUTUS:** pysy 10 m päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.
- 2 Käynnistä Edge laite.
- 3 Valitse aloitusnäytössä  > **Pyöräprofiilit**.
- 4 Valitse profiili.
- 5 Valitse .
- 6 Ota anturi käyttöön ja valitse **Haku**.
- 7 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.

Kun anturi on liitetty Edge laitteeseesi, anturin tila on Yhdistetty. Voit mukauttaa tietokentän näyttämään Vector laitteen tiedot.



#### Kammen pituuden määrittäminen


Kammen pituus on usein painettuna kampeen.

- 1 Aktivoi Vector pyörittämällä polkimia muutaman kerran.
- 2 Valitse aloitusnäytössä  > **Pyöräprofiilit**.
- 3 Valitse profiili.
- 4 Valitse **Kammen pituus** > **Manuaalinen**.
- 5 Määritä kammen pituus ja valitse .

### Edge 800 -laitteen ohjeet


#### Vector mittarin pariliittäminen Edge 800 -laitteeseen

- 1 Tuo Edge laite enintään 3 metrin päähän anturista.  
**HUOMAUTUS:** pysy 10 metrin päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.
- 2 Käynnistä Edge laite.
- 3 Valitse **VALIKKO** >  > **Pyöräasetukset** > **Pyöräprofiilit**.
- 4 Valitse pyörä.
- 5 Valitse **ANT+-voima** > **Voimamittari** > **Kyllä**.
- 6 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.
- 7 Valitse .

Kun anturi on pariliitetty Edge laitteeseen, näyttöön tulee ilmoitus ja  näkyy tasaisena tilasivulla. Voit mukauttaa tietokentän näyttämään Vector laitteen tiedot.

#### Kammen pituuden määrittäminen

Kammen pituus on usein painettuna kampeen.

- 1 Aktivoi Vector pyörittämällä polkimia muutaman kerran.
- 2 Valitse **VALIKKO** >  > **Pyöräasetukset** > **Pyöräprofiilit**.
- 3 Valitse profiili.
- 4 Valitse **Pyörän tiedot** > **Kammen pituus** > **Mukautettu**.
- 5 Määritä kammen pituus ja valitse .


### Edge 500 -laitteen ohjeet

#### Vector mittarin pariliittäminen Edge 500 -laitteeseen

- 1 Tuo Edge laite enintään 3 metrin päähän anturista.

**HUOMAUTUS:** pysy 10 metrin päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.

- 2 Käynnistä Edge laite.
- 3 Paina **MENU**-painiketta pitkään.
- 4 Valitse **Asetukset** > **Pyöräasetukset**.
- 5 Valitse pyörä.
- 6 Valitse **ANT+-voima**.
- 7 Ota anturi käyttöön ja valitse **Haku**.
- 8 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.

Kun anturi on pariliitetty Edge laitteeseen, näyttöön tulee ilmoitus ja  näkyy tasaisena päävalikossa. Voit mukauttaa tietokentän näyttämään Vector laitteen tiedot.

#### Kammen pituuden määrittäminen

Kammen pituus on usein painettuna kampeen.

- 1 Aktivoi Vector pyörittämällä polkimia muutaman kerran.
- 2 Paina **MENU**-painiketta pitkään.
- 3 Valitse **Asetukset** > **Pyöräasetukset**.
- 4 Valitse pyörä.
- 5 Valitse **Pyörän tiedot** > **Lisää** > **Kammen pituus** > **Manuaalinen**.
- 6 Anna kammen pituus.

#### Tietokenttien mukauttaminen

Tämä toimi koskee Edge 500 -laitetta.

- 1 Paina **MENU**-painiketta pitkään.
- 2 Valitse **Asetukset** > **Pyöräasetukset** > **Tietokentät**.
- 3 Valitse sivu.
- 4 Valitse sivulla näytettävien tietokenttien määrä.
- 5 Valitse tietokenttä.

### fēnix® 3 laitteen ohjeet

#### Vector laitteen pariliitos fēnix 3 laitteeseen


- 1 Tuo fēnix laite enintään 3 metrin päähän anturista.  
**HUOMAUTUS:** pysy 10 metrin päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.
- 2 Paina **UP** painiketta pitkään.
- 3 Valitse **Asetukset** > **Tunnistimet** > **Lisää uusi** > **Voima**.
- 4 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.
- 5 Valitse anturi.  
Kun anturi on liitetty fēnix laitteeseesi, anturin tila vaihtuu Hakee tilasta Yhdistetty tilaan.

#### Tietokenttien mukauttaminen

- 1 Paina **UP** painiketta pitkään.
- 2 Valitse **Asetukset** > **Sovellukset** > **Pyörä** > **Tietonäkymät**.
- 3 Valitse näyttö.
- 4 Muuta tietokenttää valitsemalla se.

#### Kammen pituuden määrittäminen

Kammen pituus on usein painettuna kampeen.

- 1 Aktivoi Vector pyörittämällä polkimia muutaman kerran.
- 2 Paina **UP** painiketta pitkään.
- 3 Valitse **Asetukset** > **Tunnistimet**.
- 4 Valitse anturi.
- 5 Valitse **Kammen pituus**.
- 6 Määritä kammen pituus ja valitse .

## fēnix 2 laitteen ohjeet

### Vector laitteen pariliitos fēnix 2 laitteeseen

Ennen kuin voit pariliittää ANT+ antureita, poista langaton Bluetooth®-tekniikka käytöstä.

- 1 Tuo fēnix laite enintään 3 metrin päähän anturista.  
**HUOMAUTUS:** pysy 10 metrin päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.
- 2 Paina **MENU**-painiketta pitkään.
- 3 Valitse **Asetukset > Tunnistimet > Voima**.
- 4 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.
- 5 Valitse anturi.
- 6 Valitse **Tila > Käytössä**.  
Kun anturi on liitetty fēnix laitteeseesi, anturin tila vaihtuu Hakee tilasta Yhdistetty tilaan.

### Tietokenttien mukauttaminen

- 1 Paina **MENU**-painiketta pitkään.
- 2 Valitse **Asetukset > Tunnistimet > Suoritus > Pyörä > Tietosivut**.
- 3 Voit lisätä uuden sivun (valinnainen) valitsemalla **Lisää sivu** ja seuraamalla näytön ohjeita.
- 4 Valitse muokattava sivu.
- 5 Valitse **Muokkaa** ja muuta tietokenttiä.

### Kammen pituuden määrittäminen

Kammen pituus on usein painettuna kampeen.

- 1 Aktivoi Vector pyörittämällä polkimia muutaman kerran.
- 2 Paina **MENU**-painiketta pitkään.
- 3 Valitse **Asetukset > Tunnistimet > Voima > Kammen pituus**.
- 4 Määritä kammen pituus ja valitse **Valmis**.

## Forerunner® 920XT laitteen ohjeet

### Vector laitteen pariliitos Forerunner 920XT laitteeseen

- 1 Tuo Forerunner laite enintään 3 metrin päähän anturista.  
**HUOMAUTUS:** pysy 10 metrin päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.
- 2 Valitse **⋮ > Asetukset > Anturit ja lisälaitteet > Lisää uusi > Voima**.
- 3 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.
- 4 Valitse anturi.  
Kun anturi on pariliitetty, näyttöön tulee ilmoitus.

### Tietokenttien mukauttaminen

- 1 Valitse **⋮ > Toimintoasetukset > Tietonäkymät**.
- 2 Valitse näyttö.
- 3 Ota tietonäyttö käyttöön tarvittaessa valitsemalla **Tila > Käytössä**.
- 4 Muuta tietokenttien määrää tarvittaessa.
- 5 Muuta tietokenttää valitsemalla se.

### Kammen pituuden määrittäminen

Kammen pituus on usein painettuna kampeen.

- 1 Aktivoi Vector pyörittämällä polkimia muutaman kerran.
- 2 Valitse **⋮ > Asetukset > Anturit ja lisälaitteet**.
- 3 Valitse anturi.
- 4 Valitse **Kammen pituus**.
- 5 Anna kammen pituus.

## Forerunner 910XT laitteen ohjeet

### Vector laitteen pariliitos Forerunner 910XT laitteeseen

- 1 Tuo Forerunner laite enintään 3 metrin päähän anturista.  
**HUOMAUTUS:** pysy 10 metrin päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.
- 2 Valitse **MODE > Asetukset > Pyöräasetukset**.
- 3 Valitse pyörä.
- 4 Valitse **ANT+-voima > Kyllä > Haku uudelleen**.
- 5 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.  
Kun anturin pariliitos onnistuu, näyttöön tulee ilmoitus ja 📶 näkyy.

### Tietokenttien mukauttaminen

- 1 Valitse **MODE > Asetukset > Pyöräasetukset > Tietokentät**.
- 2 Valitse muokattava sivu.
- 3 Muuta tietokenttien määrää tarvittaessa.
- 4 Muuta tietokenttää valitsemalla se.

### Kammen pituuden määrittäminen

Kammen pituus on usein painettuna kampeen.

- 1 Aktivoi Vector pyörittämällä polkimia muutaman kerran.
- 2 Valitse **MODE > Asetukset > Pyöräasetukset**.
- 3 Valitse pyörä.
- 4 Valitse **Pyörän tiedot > Lisää > Kammen pituus**.
- 5 Anna kammen pituus.

## Päivittäminen Vector 1 versiosta Vector 2 versioon

**HUOMAUTUS:** päivitys käy samalla tavalla kuin Vector ja Vector S järjestelmien päivitys. Vector S järjestelmässä on käytettävissä vain poljinasennus oikealle polkimelle. Pidä vasemman ja oikean polkimen osat erillään toisistaan.

- 1 Irrota polkimet ja poljinanturit ([Poljinanturin ja polkimen irrottaminen, sivu 7](#)).
- 2 Vaihda kasetit (valinnainen, [Poljinten ja kasettien vaihtaminen, sivu 4](#)).
- 3 Asenna polkimet, uudet aluslevyt ja poljinanturit ([Polkimen, uuden aluslevyn ja poljinanturin asentaminen, sivu 8](#)).
- 4 Tarkista LED-tilaviestit ([Poljinanturin tilan merkkivalo, sivu 2](#)).
- 5 Hanki Vector ohjelmiston uusimmat päivitykset ([Ohjelmiston päivittäminen Vector Updaterilla, sivu 9](#)).
- 6 Pariliitä Vector järjestelmä Edge laitteeseen ja kalibroi Vector-järjestelmä ([Ensimmäinen ajokerta, sivu 2](#)).

## Poljinanturin ja polkimen irrottaminen

### ILMOITUS

Älä yritä irrottaa kaapelia akselista.

Löysää poljin 🌀 hitaasti polkimen jokoavaimella Ⓜ.



**HUOMAUTUS:** vasemman polkimen akselissa ja kammessa on vasenkätinen (käänteinen) kierre.

Poljinanturin kaapeli irttaa akselistä, kun ruuvaat poljinta irti.

Kalibroi Vector uudelleen, kun olet asentanut sen takaisin.

## Polkimen, uuden aluslevyn ja poljinanturin asentaminen

**HUOMAUTUS:** vasemman- ja oikeanpuoleiset poljinanturit ovat samanlaiset.

- 1 Asenna ensin vasen poljin.
- 2 Aseta uusi sininen aluslevy polkimen ① akseliin.



- 3 Levitä polkimen akselin kierteisiin ② ohut kerros rasvaa.
- 4 Aseta akseli poljinkampeen ③.
- 5 Kiristä akseli käsin.

**HUOMAUTUS:** vasemman polkimen akselin kierre on vasenkätinen (käänteinen).

- 6 Kiristä akseli jakoavaimella.

**HUOMAUTUS:** Garmin suosittelee kiristysmomenttia 34 - 40 N-m (25 - 30 lbf-jalkaa).

- 7 Poista ylimääräinen rasva akselistä puhtaalla liinalla ja saippuavedellä tai isopropyylialkoholilla.
- 8 Aseta uusi poljinanturi ④ akseliin.

**HUOMAUTUS:** taivuta kaapeli ⑤ varovasti pois edestä. Poljinanturin on oltava poljinkampea vasten.

**VIHJE:** poljinanturin suunta ei vaikuta voiman ja poljinnopeuden laskentaan. Garmin suosittelee, että poljinanturi sijoitetaan kammien etureunaan. Kun kampi on etuasennossa, poljinanturin pitäisi osoittaa alaspäin.

- 9 Liitä kaapeli tiukasti akseliin.
- 10 Aseta ruuvi ⑥ poljinanturiin ja kiristä se 2,5 mm:n kuusiokoloavaimella.
- 11 Tarkista liikkumisvara pyörittämällä poljinkampea. Poljinanturi ei saa häiritä minkään pyörän osan toimintaa.
- 12 Asenna oikea poljin ja poljinanturi toistamalla vaiheet 2 - 11.

**HUOMAUTUS:** jos poljinanturin kaapeli hankaa ketjua vasten, voit lisätä liikkumisvaraa laittamalla 1 - 2 aluslevyä akselin ja poljinkammen väliin. Käytä enintään kahta aluslevyä.

## Oikeanpuoleisen polkimen asentaminen

Tämä toimi koskee Vector S järjestelmää.

- 1 Levitä polkimen akselin kierteisiin ohut kerros rasvaa.
- 2 Aseta akseli poljinkampeen.
- 3 Kiristä akseli käsin.
- 4 Kiristä akseli jakoavaimella.

**HUOMAUTUS:** Garmin suosittelee kiristysmomenttia 34 - 40 N-m (25 - 30 lbf-jalkaa).

## Liite

### Vector laitteen rekisteröiminen

Saat laajempia tukipalveluja rekisteröimällä tuotteen jo tänään.

- Siirry osoitteeseen [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).
- Säilytä alkuperäinen kuitti tai sen kopio turvallisessa paikassa.

### Voiman tietokentät

**HUOMAUTUS:** tämä luettelo sisältää Edge 1000 laitteen voiman tietokentät. Jos sinulla on jokin muu yhteensopiva laite, katso sen käyttöopasta.

**HUOMAUTUS:** Vector S järjestelmä ei tue tietokenttiä, joissa näkyvät poljennan tasaisuus, vääntömomentin teho ja tasapainotiedot.

**Aika istuen:** nykyisen suorituksen aika poljettaessa istuen.

**Aika seisten:** nykyisen suorituksen aika poljettaessa seisoen.

**Kierroksen aika istuen:** nykyisen kierroksen aika poljettaessa istuen.

**Kierroksen aika seisoen:** nykyisen kierroksen aika poljettaessa seisoen.

**POK:** poikkeama osan keskikohdasta. Poikkeama osan keskikohdasta on poljinosan kohta, jossa käytät voimaa.

**POK - keskiarvo:** nykyisen suorituksen keskiarvoinen poikkeama osan keskikohdasta.

**POK - kierros:** nykyisen kierroksen keskiarvoinen poikkeama osan keskikohdasta.

**Poljennan tasaisuus:** sen mitta, miten tasaisesti ajaja käyttää voimaa kunkin poljinkierroksen aikana.

**Poljinnopeus:** poljinkammen kierrosten tai askelten määrä minuutissa. Laite on liitettävä poljinnopeutta tai juoksurytmiä mittaavaan lisävarusteeseen, jotta nämä tiedot näkyvät.

**Poljinnopeus - keskimäärin:** nykyisen suorituksen keskimääräinen poljinnopeus.

**Poljinnopeus - kierros:** nykyisen kierroksen keskimääräinen poljinnopeus.

**Tasap. - 3 s keskim.:** oikean/vasemman voiman tasapainon 3 sekunnin keskiarvo.

**Tasapaino:** nykyinen oikean/vasemman voiman tasapaino.

**Tasapaino - 10 s keskim.:** oikean/vasemman voiman tasapainon 10 sekunnin keskiarvo.

**Tasapaino - 30 s keskim.:** oikean/vasemman voiman tasapainon 30 sekunnin keskiarvo.

**Tasapaino - keskimäärin:** nykyisen toiminnon oikean/vasemman voiman tasapainon keskiarvo.

**Tasapaino - kierros:** nykyisen kierroksen oikean/vasemman voiman tasapainon keskiarvo.

**Vääntömomentin teho:** ajajan polkemistehokkuus.

**Voima:** nykyinen voimantuotto watteina.

**Voima - %FTP:** nykyinen voimantuotto prosentteina kynnystehosta.

- Voima - 10 s keskimäärin:** voimantuoton 10 sekunnin keskiarvo liikkeellä.
- Voima - 30 s keskimäärin:** voimantuoton 30 sekunnin keskiarvo liikkeellä.
- Voima - 3 s keskimäärin:** voimantuoton kolmen sekunnin keskiarvo liikkeellä.
- Voima-alue:** nykyinen voimantuottoalue (1–7) FTP-asetusten tai mukautettujen asetusten perusteella.
- Voima - IF:** nykyisen toiminnon Intensity Factor™.
- Voima - keskimäärin:** nykyisen toiminnon voimantuoton keskiarvo.
- Voima - kierroksen maksimi:** nykyisen kierroksen voimantuoton huippu.
- Voima - kierros:** nykyisen kierroksen voimantuoton keskiarvo.
- Voima - kJ:** tehdyn työn teho (voimantuotto) yhteensä kilojouleina.
- Voima - maksimi:** nykyisen toiminnon voimantuoton huippu.
- Voima - NP:** nykyisen toiminnon Normalized Power™.
- Voima - NP kierros:** nykyisen kierroksen keskimääräinen Normalized Power.
- Voima - NP viime kierros:** viimeisen kokonaisen kierroksen keskimääräinen Normalized Power.
- Voima - TSS:** nykyisen toiminnon Training Stress Score™.
- Voimav. - oik. keskiarvo:** oikean jalan keskiarvoinen voimavaiheen kulma nykyisessä suorituksessa.
- Voimav. - vas. keskia:** vasemman jalan keskiarvoinen voimavaiheen kulma nykyisessä suorituksessa.
- Voimavaihe - o.:** oikean jalan nykyinen voimavaiheen kulma. Voimavaihe on se poljinkierroksen kohta, joka tuottaa positiivista voimaa.
- Voimavaihe - o. huippu:** oikean jalan nykyinen huippuvoimavaiheen kulma. Huippuvoimavaihe on kulma-alue, jolla tuotat eniten liikevoimaa.
- Voimavaihe - o. huippuka:** oikean jalan keskiarvoinen huippuvoimavaiheen kulma nykyisessä suorituksessa.
- Voimavaihe - o. kierros:** oikean jalan keskiarvoinen voimavaiheen kulma nykyisellä kierroksella.
- Voimavaihe - v.:** vasemman jalan nykyinen voimavaiheen kulma. Voimavaihe on se poljinkierroksen kohta, joka tuottaa positiivista voimaa.
- Voimavaihe - v. huippu:** vasemman jalan nykyinen huippuvoimavaiheen kulma. Huippuvoimavaihe on kulma-alue, jolla tuotat eniten liikevoimaa.
- Voimavaihe - v. huippuka:** vasemman jalan keskiarvoinen huippuvoimavaiheen kulma nykyisessä suorituksessa.
- Voimavaihe - v. kierros:** vasemman jalan keskiarvoinen voimavaiheen kulma nykyisellä kierroksella.
- Voima - viime kierros:** viimeisen kokonaisen kierroksen voimantuoton keskiarvo.
- Voima - W/kg:** voiman määrä mitattuna watteina/kilogramma.
- Vv. - o. huippukierros:** oikean jalan keskiarvoinen huippuvoimavaiheen kulma nykyisellä kierroksella.
- Vv. - v. huippukierros:** vasemman jalan keskiarvoinen huippuvoimavaiheen kulma nykyisellä kierroksella.

## Vianmääritys

### Ohjelmiston päivittäminen Vector Updaterilla

Vector Updater -sovelluksen käyttämiseen tarvittavat USB ANT Stick muistitikun (mukana) ja Internet-yhteyden, ja poljinantureissa on oltava toimivat paristot.

- 1 Lataa osoitteesta [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner) Vector Updater -sovellus.

- 2 Tuo Vector enintään 3 metrin päähän tietokoneesta.
- 3 Avaa Vector Updater -sovellus ja seuraa näytön ohjeita.

### Vector Updaterin käyttövinkkejä

Jos Vector Updater ei toimi oikein, kokeile näitä vinkkejä.

- Liitä USB ANT Stick suoraan tietokoneen USB-porttiin. USB-keskittimiä ei suositella.
- Jos käytät tietokoneessa myös ANT Agent™ sovellusta, aseta toinen USB ANT Stick tai sulje ANT Agent sovellus.
- Jos Vector Updater ei löydä laitetta yli kahteen minuuttiin, poista paristot poljinantureista, odota 20 sekuntia ja aseta paristot takaisin.

Jos Vector Updater ei vielä löydä laitetta, vaihda poljinanturien paristot.

### Vector ohjelmiston päivittäminen Edge 1000 laitteella

Ennen kuin voit päivittää ohjelmiston, sinun on pariliitettävä Edge 1000 ja Vector järjestelmä.

- 1 Lähetä ajotietosi Garmin Connect palveluun USB-liitännän tai Wi-Fi® yhteyden kautta.  
Garmin Connect etsii ohjelmistopäivitykset automaattisesti ja lähettää ne Edge laitteeseen.
- 2 Tuo Edge laite enintään 3 metrin päähän anturista.
- 3 Kierrä poljinkampea muutaman kerran.  
Edge laite kehottaa asentamaan odottavat ohjelmistopäivitykset.
- 4 Seuraa näytön ohjeita.

### Merkkivalon usean välähdyksen tulkitseminen

Punainen merkkivalo tarkoittaa aina, että poljinanturin paristo on vähissä. Jos merkkivalo välähtää monta kertaa punaisena, poljinanturin paristo on vähissä ja järjestelmässä on ongelma ([Poljinanturin tilan merkkivalo, sivu 2](#)).

- Jos merkkivalo välähtää punaisena monta kertaa, vaihda ensin poljinanturin paristot ([Poljinanturin pariston vaihtaminen, sivu 5](#)) ja korjaa järjestelmän ongelma.
- Jos merkkivalo välähtää 2 kertaa, varmista että poljinanturin kaapeli on liitetty kunnolla ja että kaapeli tai nastat eivät ole vioittuneet.
- Jos merkkivalo välähtää 3 kertaa, varmista että poljinanturin kaapeli on liitetty kunnolla ja että kaapeli tai nastat eivät ole vioittuneet.

Voit myös poistaa poljinanturin paristot ja asettaa ne uudelleen ([Poljinanturin pariston vaihtaminen, sivu 5](#)).

- Jos merkkivalo välähtää 4 kertaa, odota että poljinanturi löytää toisen poljinanturin.

Jos poljinanturien merkkivalot osoittavat keskenään eri tiloja, Vector ohjelmisto on ehkä päivitettävä ([Ohjelmiston päivittäminen Vector Updaterilla, sivu 9](#)).

- Jos merkkivalo välähtää 5 kertaa, tarkista asennuskulma ([Asennuskulman määrittäminen, sivu 3](#)).
- Edge laite näyttää ilmoituksen, ja voit seurata näytön ohjeita.
- Jos merkkivalo välähtää 6 kertaa, varmista että käytössä on Vector 2 poljinanturia ja poljinta.  
Voit päivittää Vector järjestelmän osoitteessa [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).
- Jos merkkivalo välähtää 7 kertaa, odota että poljinanturien ja poljinten ohjelmistopäivitys valmistuu.

**HUOMAUTUS:** älä irrota poljinanturia tai poista sen paristoja ohjelmistopäivityksen aikana.

### Staattinen vääntömomenttitesti

#### ILMOITUS

Staattinen vääntömomenttitesti on tarkoitettu edistyneille pyöräilijöille ja asennusammattilaisille. Tätä testiä ei yleensä

tarvita, jotta Vector järjestelmällä saataisiin hyviä tuloksia. Testi on käytettävissä Edge 1000, 810 ja 510 laitteissa.

---

Garmin suosittelee, että staattinen vääntömomenttisesti tehdään vähintään kolme kertaa ja ilmoitetuista vääntömomenttiarvoista lasketaan keskiarvo.

Katso yksityiskohtaiset ohjeet siirtymällä osoitteeseen [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner) ja valitsemalla usein kysytyjen kysymysten linkki.

Jos ilmoitettu vääntömomenttiarvo poikkeaa toistettujen staattisten vääntömomenttistestien jälkeenkin odotetusta arvosta, voit määrittää mittakaavakerroimen toiseen polkimeen tai molempiin. Mittakaavakerroin tallennetaan polkimeen, ja se säätää polkimen laskemaa voima-arvoa. Mittakaavakerroin lähetetään Edge laitteeseen ja tallennetaan Edge laitteeseen.

### **Kampien yhteensopivuus**

Vector järjestelmä toimii useimpien poljinkampityyppien kanssa, mukaan lukien hiilikuitu. Se sopii useimpiin vakiokokoisiin (paksuus 12 - 15 mm) ja suuriin (paksuus 15 - 18 mm) poljinkampiin. Vector järjestelmä on yhteensopiva enintään 44 mm leveiden poljinkampien kanssa.

### **Kolmansien osapuolten laitteet**

Katso Vector laitteen kanssa yhteensopivien laitteiden luettelo osoitteesta [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

# Hakemisto

## A

akku [2, 9](#)  
käyttöikä [5](#)  
tyyppi [5](#)  
vaihtaminen [5](#)  
asentaminen [1, 2, 8](#)  
asettaminen [1, 2, 9](#)

## E

Edge [2, 6](#)

## F

fēnix [6, 7](#)  
Forerunner [7](#)

## G

Garmin Connect [3, 4](#)

## H

harjoitus [3](#)  
historia [3](#)  
lähettäminen tietokoneeseen [3, 4](#)

## K

kalibroiminen [2, 3, 6, 7](#)  
kiinnikkeet [2](#)

## L

laitteen mukauttaminen [3, 6, 7](#)  
laitteen puhdistaminen [4](#)  
laitteen rekisteröiminen [8](#)  
laitteen säilyttäminen [4, 5, 7](#)

## M

muisti [3](#)

## O

ohjelmisto, päivittäminen [9](#)

## P

pariliitos [2, 6, 7, 9](#)  
paristo, käyttöikä [5](#)  
poikkeama osan keskikohdasta [3](#)  
poljinanturit [1, 2, 4, 5, 7, 8](#)  
polkimet [1–4, 7, 8](#)  
pyöräilyn dynamiikka [3](#)  
päivitykset, ohjelmisto [9](#)

## T

tekniset tiedot [5, 10](#)  
tiedot  
siirtäminen [3, 4](#)  
tallentaminen [3, 4](#)  
tietojen tallentaminen [3, 4](#)  
tietokentät [3, 6–8](#)  
tuotteen rekisteröiminen [8](#)  
työkalut [1](#)

## U

USB, irrottaminen [4](#)  
USB ANT Stick [5, 9](#)

## V

varaosat [4](#)  
vedenkestävyys [5](#)  
vianmääritys [9](#)  
virta [3](#)  
voima, mittarit [3](#)  
voimavaihe [3](#)

## Y

yhteensopivuus [10](#)

# [www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support)



+43 (0) 820 220230



+ 32 2 672 52 54



0800 770 4960



1-866-429-9296



+385 1 5508 272  
+385 1 5508 271



+420 221 985466  
+420 221 985465



+ 45 4810 5050



+ 358 9 6937 9758



+ 331 55 69 33 99



+ 39 02 36 699699



(+52) 001-855-792-7671



0800 0233937



+47 815 69 555



00800 4412 454  
+44 2380 662 915



(+35) 1214 447 460



+386 4 27 92 500



0861 GARMIN (427 646)  
+27 (0)11 251 9999



+34 93 275 44 97



+ 46 7744 52020



+886 2 2642-9199 ext 2



0808 238 0000  
+44 (0) 870 8501242



+49 (0) 89 858364880  
zum Ortstarif - Mobilfunk  
kann abweichen



913-397-8200  
1-800-800-1020

